

四川民间文学丛书

大足石刻之乡的传说



重庆出版社

大足石刻之乡的传说

吴蓉章 毛建华编

重 庆 出 版 社

一九八六年·重庆

责任编辑：黎民苏

封面设计：吴庆渝

大足石刻之乡的传说

吴蓉章 毛建华编

重庆出版社出版（重庆李子坝正街102号）

新华书店重庆发行所发行

万县日报印刷厂印刷

开本：787×1092 1/32 印张：4.75 插页：2 字数：91千

1986年11月第一版 1986年11月第一次印刷

印数1—3,000

书号：10114·297

定价：0.77元

前 言

四川大足石刻，是继甘肃敦煌莫高窟、麦积山石窟、山西云岗石窟、河南龙门石窟艺术之后崛起的又一石刻艺术宝库。它分布四十余处，其中北山、宝顶山的摩崖造像为大足石刻之冠。全部造像五万余躯，多是唐、五代及两宋时的作品。它规模宏伟，雕刻精巧，气韵生动，生活气息浓郁，令人叹为观止。每当我们流连于这石刻造像艺术的海洋中，就被那绚丽多彩的造像和生动有趣的传说故事所感染，便产生了搜集整理这些传说的念头。

一九八三年春节，我们四川大学中文系采风组一行七人，在迎接新春的爆竹声中来到了这石刻艺术之乡，与当地群众一起欢度春节，促膝谈心，搜集记录了近六十个民间传说。我们从中选择了一部分，奉献给广大读者，让我们共同品尝这艺术的芳香。

本书的三十五个民间传说，共分七部分：一、地方风物传说，二、地方人物传说，三、鲁班的传说，四、观音的传说，五、释迦牟尼的传说，六、其他菩萨的传说，七、道教传说。但总的来讲是由石刻艺术的传说和大足县的地方传说

两部分组成，而以前者为主。

有关大足的传说部分，我们参照搜集的几种异文及大足县志的记载进行整理，在主题、题材方面保持了原样，主要是在语言及某些情节上有所润色。

有关石刻艺术部分，主要是摩崖造像的传说。它分几种情况：一种是由佛经故事演变而来的传说故事。它千百年来在民间流传，人民已按照自己的理解，对某些情节加以改变，它既与佛经故事有某些相同，又有某些不同。如《送子娘娘的故事》、《阿闍世杀父囚母》、《地藏王菩萨的传说》、《观音收伏波斯仙》以及释迦牟尼的传说等等。第二种是地道的世俗故事，是人民按照自己的观点附会在石刻造像上的。如《孔雀明王》、《放牛坪》、《媚态观音》等。这些故事虽不见经传，不合佛典，但却表现了人民的世界观和道德观。第三种是纯粹的民间传说，如《鲁班的传说》。因石刻本身就是宗教造像，当然不免有宗教色彩。但是我们尽量发掘其中的积极意义，舍去消极迷信的东西。如《千手观音》的传说中，原有妙善公主死到阴间又转回阳世的种种说法，我们删去了。发掘、加强了观音舍己为人、普渡众生的精神。至于明显地宣扬唯心主义和轮回转世，因果报应的故事如《圆觉洞的传说》（六则）、《奈河桥》、《六道轮回》等等，我们没有选取。

不管是有关大足的传说还是石刻艺术的传说，都是通过幻想的形式，直接间接地歌颂了劳动及劳动人民的聪明才智和创造精神，鞭笞了好逸恶劳者和剥削者，如“鲁班的传

说”、《海棠香国》、《放牛坪》等，表现劳动人民的道德观及中华民族的传统美德，如善良知足，勤劳朴实，尊老爱幼，舍己为人等崇高品质，是心灵美与艺术美的统一。如一组“观音的传说”、《报恩塔》、《孔雀明王》等，歌颂了正义的力量必然战胜邪恶势力。如《御史刘天成的传说》中，正直、善良、开明的御史刘天成，敢于以凛然正气和权奸斗争。《无忧石》中的禅定，《圣灯》中的夜明珠，《南塔》中的风水先生等都是正义力量的象征，最后都制服了恶人；个别传说还借宗教故事的外壳，注入了劳动人民反对封建迷信的唯物主义观点，如《宝顶佛地》、《千里眼和顺风耳》，这更是难能可贵。

在艺术上，这些传说故事形象生动，想象丰富，风格多样，有的壮美，有的秀丽，有的幽默风趣，有的浑厚古朴，不拘一格，有鲜明的民族特色和地方特色，能给人以思想教育和美的享受，发人深思，是民间文学宝库里一份珍贵的文学遗产；同时，它还具有了解古代人民的风俗习惯、道德风貌、宗教信仰以及愿望要求等多种功能，是研究民俗学、宗教学、历史学的第一手材料；此外，它还能旅游事业服务，增添旅游情趣，使旅游者更好地了解伟大的中华民族及其古代劳动人民的艺术创造。

我们采风组的成员是：四川大学中文系教师吴蓉章、毛建华；79级学生傅远志、余昌祥、陈建勇、毛燕；81级学生李红非。采风的组织者及本书的编者吴蓉章、毛建华。

我们在采风过程中，得到了中共大足县委、大足县文物

管理所、文化馆及大足县中学教师黄劣峰、宝顶公社黄安富等同志的大力协助；在整理过程中还参阅了《大足石刻》画册及有关小册子的文章，在此一并致谢。

编 者

1983年9月于四川大学

目 录

前 言	1
-----	---

海棠香国	1
------	---

宝顶佛地	5
------	---

报恩塔	9
-----	---

无忧石	13
-----	----

倒马坎	17
-----	----

圣灯	21
----	----

南塔	24
----	----

倒转庙	29
-----	----

打枪岩	33
-----	----

五马归槽	35
------	----

伞把崖上	39
------	----

古迹龙潭	43
------	----

御史刘天成的传说（四则）	46
--------------	----

巧作对联	46
------	----

作诗申辩·····	49
“鬼”打更·····	50
讽和坤·····	52
鲁班师徒修圣府洞·····	55
鲁班和赵巧儿变法·····	57
鲁班和鲁妹·····	59
鲁班仓·····	61
猪儿石·····	64
马郎妇观音·····	68
媚态观音·····	73
千手观音·····	77
观音收伏波斯仙·····	83
护法神的来历·····	87
九龙浴太子·····	92
佛迹与卧佛·····	95
佛泉·····	99
弥陀寺和八角亭·····	102
送子娘娘的故事·····	105
地藏王菩萨的传说·····	109
阿闍世杀父囚母·····	116

放牛坪	121
孔雀明王	126
金土地	131
四条金龙	134
千里眼和顺风耳	138

海棠香国

大足是古昌州的州治，昌州自古有海棠香国的雅号。关于它的来历，还有一段美丽动人的传说哩。

昌州有一座风景如画的北山。遍坡的野花，苍翠的古柏、碧绿的禾苗、清清的流泉，陡峭的悬崖上有座高耸的白塔，悬崖下，湿漉漉的苍苔覆盖的石壁上镌刻着“海棠香国”四个浑厚苍劲，一丈见方的大字。

传说很久很久以前，石壁下缓平的青草坡住着兄妹俩。哥哥叫铁杆，妹妹叫海棠。哥哥结实得象一头小牛犊，妹妹伶俐得象只小画眉。不知为什么，那时昌州的百姓都喜欢种海棠。春风一吹、春雨一下，漫山遍野都开满了红的、粉的、白的海棠花。可这里的海棠与别处的海棠一样，有色无香。春天里的花可多了。有幽香的兰花，浓香的野玫瑰，还有那能结果实的红艳艳的桃花、白灿灿的李花，真使海棠花相形见绌了。也不知从啥时起，人们不爱海棠花了。那些海棠树就象没娘的孤儿，一株株枯萎了。海棠姑娘看到这景象非常伤心，她流着泪抚摸着这些海棠：“海棠花啊海棠花，你为啥不色香俱全呢？”

这天晚上，海棠姑娘做了一个梦。她梦见一个美丽动人的姑娘从她身边轻轻飘过，那姑娘手中提着一个花篮，篮中装满了五彩缤纷的鲜花。“啊！这不是天上的百花仙子吗？”她忙追上去，拉住仙子就问：“请问仙姑，天下的海棠为啥有色无香呢？”百花仙子笑吟吟地说：“白塔坡有一个大石包，石包下是一眼龙泉，只有那龙泉的水浇出的海棠花，才色香俱全呢。”说完，仙姑一下就不见了。

海棠姑娘一觉惊醒，忙把仙姑的话告诉了哥哥。兄妹俩高兴得象树上叫喳喳的小鸟，快活得象林中活蹦蹦的小鹿。月牙还挂在山尖，星星还在眨眼。兄妹俩就带上开山斧、凿石镐来到了石包前。他们挖呀凿呀，钻得石头火星乱溅；他们凿呀挖呀，块块石头填满了山涧。他们挖呀凿呀，太阳出山又落山；他们凿呀挖呀，月亮圆了又缺、缺了又圆。春天又来了，春风又吹了，他们终于搬掉了小山丘样的大石包。一股清凌凌的泉水从石头缝里流了出来。兄妹俩累得象刚耙完地的老牛，渴得象久旱的苗儿，捧起泉水就喝。没想到这泉水甜滋滋、清爽爽，他们顿时解除了疲劳，浑身都是使不完的劲。哥哥挑起一担泉水来到那一株株不死不活的海棠树下，妹妹浇下第一瓢泉水，树干一下就变得黑黝黝的；妹妹又浇下第二瓢泉水，海棠花就打起一个饱绽绽的花骨朵；妹妹又浇下第三瓢泉水，花骨朵顿时盛开怒放。微风拂过，海棠花发出一股股沁人心脾的奇香。哥哥高兴得笑了，海棠姑娘高兴得哭了。兄妹俩不断地挑啊挑啊，把满山遍野的海棠花灌了过遍。一夜之间，这些海棠树都精神了。花团锦簇的

海棠花散发着浓郁的异香。

说来也怪，春天，别的花儿才打朵，海棠兄妹浇灌的海棠花早已盛开。夏天，别的树儿刚转青，海棠兄妹浇灌的海棠树早已一片葱茏。秋天，别的树叶儿落得稀稀疏疏，海棠兄妹浇灌的海棠树才开始落叶。冬天，北风把别的树儿刮得七歪八斜，海棠兄妹浇灌的海棠却一动也不动。老百姓都说这海棠树就象铁杆一样壮实，海棠花就象妹妹一样美丽。于是就把他们的海棠树称为“铁杆海棠”。

海棠兄妹的海棠花色香俱全，传遍了昌州，不久也传遍了全国。听说有个叫李舟的士大夫，那年被朝廷点为昌州郡吏。他嫌当时四川苦寒，路途艰远，不愿赴任。有个叫彭渊材的同僚惋惜地对他说：“昌州是个好地方，你怎么不去呢？”李舟问：“难道那里俸禄优厚吗？”彭渊材答道：

“不是。”李舟又问：“难道那里打官司的人不多吗？”彭渊材又答道：“也不是。”李舟疑惑不解地问：“那怎见得昌州是个好地方呢？”彭渊材答道：“天下海棠有色无香，唯独昌州的海棠色香俱全，能说昌州不是好地方吗？”李舟真的被打动了。后人还写诗赞述这件事哩：“洛阳未许擅风流，独让佳名在此州……最是渊材风雅处，劝人典郡意悠悠。”

没想到海棠兄妹的海棠花色泽越来越鲜，香味也愈来愈浓，竟飘到了万里之外，飘进了京城。皇帝对昌州海棠也早有所闻，但宫廷里多的是奇花异卉，他哪把这偏远山野的海棠放在心上。这天皇帝正在御花园赏花，闻到一股异香，

当初他还以为这准是御花园内哪株异卉发出的呢。他问陪同的官儿，谁也闹不清，都说如今全京城都这样香呢。皇帝忙派人四处查访，才得知是巴蜀昌州的铁杆海棠飘来的香味。皇帝龙颜大喜，忙派了一个钦差大臣到昌州搬取海棠。钦差大臣带着一群爪牙，赶到昌州，来到北山，唤出海棠兄妹厉声训斥：“这海棠乃是国宝，凡夫俗子岂能栽植！”一边命令那些如狼似虎的士兵拔掉所有的海棠树，选了两株最大的抬起就走。海棠兄妹肺都快气炸了。铁杆找这狗官讲理，没想到被这些爪牙一阵毒打，硬被活活打死了。海棠姑娘抱着哥哥哭啊哭啊，哭得北山也震动了。这时，天突然变了，暖融融的春阳竟放出火一样的烈焰。那狗官才走到十里亭的胭脂碑，抬走的那两株海棠树花谢了，叶蔫了，焦死了。这狗官一看也给吓坏了。“怎么回去交差呢？这不犯了死罪了吗？”他忙和狗腿子掉转马头去抓海棠姑娘。可是当他们赶到北山，茅屋没了、海棠姑娘没了，那清凌凌的龙泉也成了一潭臭水。这狗官又渴又怕，顿时从马上跌下来丧了命。从此以后，昌州的海棠再也不香了，只有海棠兄妹的身影深深留在昌州人的记忆中。不知什么时候，一个石匠在北山海棠兄妹住过的地方刻下了“海棠香国”四个大字。从此“海棠香国”就成了昌州的美称。如今，人们还管大足叫“棠城”哩。

宝顶公社黄安富 黄红杰等讲述

毛建华整理

宝顶佛地

大足县宝顶山一带流传着一个蜀汉皇帝刘备曾想定都宝顶的故事。

传说当年刘备率领千军万马征服了四川，就派出几员大将遍游巴山蜀水，勘察定都之地。大将们首先来到雄踞天下的剑门山，这里悬崖陡峭山势险要，真是一夫当关，万夫莫开。可是，这里土地贫瘠，物产不丰，交通不便，要定都这里怎么成呢？大将们只得惋惜地叹口气，带领人马翻山越岭向川东南进发，来到了波涛滚滚的长江边。这里虽然土地肥沃，进，能乘水路直捣中原；退，可据长江天险以保巴蜀。但是这里气候酷热，江边沙滩上都能烤熟鸡蛋，怎能建帝都呢？大将们无可奈何地叹口气，只得带领人马又向川中进发。

眼看刘备限定的日子就要到了，大将们一个个心急如焚，马不停蹄。这一天，他们骑着快马，翻过了一个又一个山坡，涉过了一条又一条溪河，傍晚时分，大将们来到一座莲花心似的山头。他们抬眼望去，太阳已经落山了，满天黄灿灿的云霞，就象一朵朵金莲花绣在天上，远处群峰苍翠，

晚风习习，精疲力竭的大将们顿时神清气爽。他们勒住马缰，睁大眼睛，惊喜地朝四野眺望，过了好一会儿，一个大将军才开口：“好地方啊好地方，这不正是我们要寻找的定都之地吗？”大将们个个欣喜若狂，被这里绮丽的景色迷住了。

原来，这里就是宝顶佛地。大将们立马的山头，就是今天的维摩顶。不过那时还没有这些雄伟的殿宇和佛湾中的石刻。那时，宝顶山人烟稀少，遍坡都是高大的苍松翠柏，满林里长着奇异的野花、青幽的香草和古拙的藤蔓，白鹿在跑，青羊在蹦，仙鹤在飞，孔雀在鸣。维摩顶周围一百零七个小山头，像众星捧月一样，一层一层地紧紧围住维摩顶，形成一朵又大又好看的莲花。维摩顶就是莲心，那苍郁的山头，就是盛开的莲花瓣。“这真是块风水宝地啊！”大将们越看越高兴，忘记了疲劳，骑着马把这一百多个山头仔细地察看了一遍，才回到维摩顶上来，一面安营扎寨，一面差人星夜去报告刘备。

再说刘备也日夜盼望大将们带回来找到定都之地的好消息。这天晚上，他做了一个梦。梦见一个银髯老者告诉他：

“蜀中有一去处，那是由一百零八个山头组成的大莲花。那可是个风水宝地啊！”一梦惊醒，就听说军使回来参见。军使报告了勘察的情况，竟和梦中老者指点的一样。刘备大喜，便迫不及待地要去看看。

诸葛亮看到刘备要去那里建都，便掐指一算，心里很不安：“成都平原沃野千里，那才是帝王之都呢。宝顶虽是风

水宝地，那是神王之所，哪是人王之都呢？”于是劝刘备三思，刘备却说：“备主意已定，军师不必多言！”

第二天，刘备便带领了一伙人马，浩浩荡荡向宝顶进发。这天又是在太阳落坡的时候他们来到了宝顶。

刘备骑在马上，远远地就看见维摩顶上，放出千道祥光，直冲云天，天上的云朵给染得金黄金黄的，就象朵朵金色的莲花缀在山顶上。

刘备看到这少见的绮丽景色，高兴得纵马登上了维摩顶。

刘备放眼向四周望去，果然如军使说的那样，维摩顶周围的山头，一层一层地像莲花瓣那样，把维摩顶簇拥在当中。这百岭千坡长满了苍郁的古柏老松，到处是呦呦鹿鸣，到处是啾啾雀喧。东面的龙头山，就像一条青龙，在莲花的花瓣里婉游。

刘备越看越高兴，当即下令以维摩顶做皇城中心，在周围莲花瓣似的山头上筑起一道高高的城墙。

诸葛亮见刘备真的要在此定都，急得他坐卧不宁，可又没有办法。突然他想起刘备说过的梦中一事，眼睛一亮，计上心来。

他忙忙来见刘备：“启禀主公，亮有一事相告，不知可否？”

刘备说：“军师劳苦功高，有什么话照直说来。”

诸葛亮这才不慌不忙地说：“主公定都心切，亮亦知之。不过，此乃帝王万世之业，不可操之过急，若出差错，